

Canciones para Joannes

(fragmentos)

por **Mina Loy**

XIII

Ven a mí Hay algo
 Que tengo que decirte Y no puedo revelarlo
 Algo tomando forma
 Algo que tiene un nuevo nombre
 Una nueva dimensión
 Un nuevo uso
 Una nueva ilusión

Es circundante Y está en tus ojos
 Algo brillante Algo solamente para ti
 Algo que no debo ver

Está en mis oídos Algo muy resonante
 Algo que no debes escuchar
 Algo solamente para mí

Seamos más celosos
 Más suspicaces
 Más conservadores
 Más crueles
 O podríamos ponerle fin a la competencia de aspiraciones
 Desesferar egos inviolados

Donde dos o tres se soldaron juntos
 Ellos se convertirán en dios

— — — — —
 Ah está bien
 Aléjate de mí Por favor dame un empujón
 No me dejes entenderte Haz que no existo

O podríamos caer juntos
 Despersonalizados
 Idénticos
 Dentro del espectacular Nirvana
 Mi tú — tú — yo —

Versión del inglés de Karen Villeda.

MINA LOY, seudónimo de Mina Gertrude Löwy (Londres, 1882-Aspen, 1966), fue poeta, dramaturga, novelista, actriz y diseñadora.

KAREN VILLEDA es escritora. Su libro más reciente es *Anna y Hans* (Fondo de Cultura Económica, 2021).